

вербализации мифологически мотивированных стереотипов. Мифологический семиозис рассматривается с учетом действия механизмов фрактальности и аттракции. Последняя является основой развития этнокультурных черт соответствующих образов мира.

Ключевые слова: семиозис, фрактал, аттракция, стереотип, номинация

Kolesnyk O. S. Linguo-cultural Dimension of Mythic Semiosis

The article tackles linguo-cultural peculiarities of verbal creating the images of the world on the basis of mythic axioms. Mythic space is regarded as the container of interpreter-signs that determine conceptualization and categorization of the world. Verbal designations of its components function as basic operator defining the configuration of the alternative worlds construed by means of national languages. Special attention is paid to lingual representation of myth-motivated stereotypes. Mythic semiosis is treated of as the process employing the mechanisms of fractals and attraction. The latter is responsible for the genesis of the worlds' images' ethnic features.

Key words: semiosis, fractal, attraction, stereotype, designation

Стаття надійшла до редакції 17.01.2013 р.

Прийнято до друку 28.02.2013 р.

Рецензент – д. філол. н., проф. Дмитренко В. І.

УДК 811.111'42

Е. Н. Кононенко

ИМЯ КОНЦЕПТА СЕМЬЯ: СЕМАНТИЧЕСКИЕ И ЧАСТЕРЕЧНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Концепт СЕМЬЯ является значимым компонентом любой культуры, т.к. он отражает самые главные установки и ценностные ориентиры жизненной философии народа, он является одним из ключевых концептов для понимания национального характера этого народа. С нашей точки зрения это и обуславливает актуальность данного исследования.

Объектом данного исследования является концепт СЕМЬЯ и способы его языковой репрезентации в английском языке. Цель исследования – определение имени концепта СЕМЬЯ и его семантических особенностей в английском языке, проведение этимологического анализа лексемы *family*.

Для определения имени концепта СЕМЬЯ выявляем ключевые слова-репрезентанты данного концепта в английском языке, т.е. «основные средства, которыми чаще всего манифестируется концепт в

речи. Критериями для их выделения могут быть частотность использования в речи, достаточная абстрактность в речи, общеизвестность и др.» [1, с. 97], кроме того, «имя концепта должно совпадать с доминантой соответствующего синонимического ряда» [2, с. 53].

Основным средством вербализации концепта СЕМЬЯ в английской языковой картине мира является полисемантическая лексема *family*. Данная лексема в словарных статьях представлена двумя частями речи: *family* (n.) и *family* (adj.). По данным лексикографических источников [3 – 9] *family* (n.) имеет 23 и *family* (adj.) 4 значения, иными словами ЛСВ (лексико-семантических вариантов), т.к. по А. И. Смирницкому, лексико-семантический вариант слова – это отдельное значение одного и того же слова [10, с. 157].

Итак, существительное *family* имеет следующие значения:

1. A group of people who are related to each other, especially a mother, a father, and their children; 2. A social unit living together; 3. The children of one person or one couple collectively; 4. The spouse and children of one person; 5. A person having kinship with another or others, including those who are now dead; 6. A group of persons sharing common ancestry; 7. Approved lineage, esp. noble, titled, famous, or wealthy ancestry; 8. All the persons living together in one household; 9. (Slang) A loose affiliation of gangsters in charge of organized criminal activities; 10. A group of people who are generally not blood relations but who share common attitudes, interests, or goals and, frequently, live together; 11. The staff or body of assistants; 12. A pair of adult animals and their babies; 13. Any group of related things or beings, esp when scientifically categorized; 14. (Biology) Any of the taxonomic groups into which an order is divided and which contains one or more genera; 15. (Ecology) A group of organisms of the same species living together in a community; 16. (Linguistics) A group of historically related languages assumed to derive from one original language; 17. (Mathematics) A class of functions or the like defined by an expression containing a parameter; 18. (Mathematics) A group of curves or surfaces whose equations differ from a given equation only in the values assigned to one or more constants in each curve; 19. (Mathematics) A set; 20. (Chemistry) A group of elements with similar chemical properties; 21. (Chemistry) A vertical column in the periodic table of elements; 22. (Physics) The isotopes, collectively, that comprise a radioactive series; 23. A group of products or product models made by the same manufacturer or producer.

По данным лексикографических источников [3 – 9], значения лексемы *family* (adj.) сводятся к четырем значениям:

1. Suitable or appropriate for adults and children; 2. Of, pertaining to, or characteristic of a family; 3. Belonging to or used by a family; 4. Not containing obscene language. Следует отметить, что значения *family* (n.) покрывают все смыслы лексемы *family* (adj.)

Что касается зоны словообразования лексемы *family*, то существует 15 производных образований в данном лексико-семантическом поле: *extrafamilial, familial, familiar, familiarly, familiarity, familiarization, familiarize, familism, familist, multifamily, profamily, stepfamily, subfamily, superfamily, unfamiliar*. Активное словообразование с участием лексемы *family* свидетельствует о повышенном интересе англоязычных индивидов к данному концепту, что обусловлено особенностями их языковой картины мира.

Анализ синонимов ключевого слова, вербализирующего исследуемый концепт, дает возможность выявить дифференциальные признаки данного концепта, проявляющиеся в сопоставлении лексем, принадлежащих к синонимическому ряду [1, с. 125]. Признаки, являющиеся общими для коррелирующих слов, называют интегральными, а признаки, которыми они различаются, – дифференциальными семантическими признаками [11, с. 97].

Анализ синонимического ряда лексемы *family*, который насчитывает 107 синонимов (*ancestors, bloodline, category, children, clan, class, dynasty, forefathers, home, house, household, in-laws, kind, ménage, mob, offspring, pedigree, relative(s)* и др.) показал, что эта лексема-полисемант является доминантой синонимического ряда, в который она входит, и, соответственно, является именем концепта СЕМЬЯ, т.к. лексема *family* не имеет такого синонима, который бы полностью раскрывал ее смысл. Члены парадигмы соотносятся только по одному или нескольким значениям или оттенкам значений семантической структуры базовой лексемы. Эти лексемы характеризуют концепт по разным параметрам и признакам. Например, синоним *ancestors* имеет только два интегральных семантических признака с лексемой *family* – «люди» и «потомок», все остальные семантические признаки являются дифференциальными.

Таким образом, на основании вышеприведенного анализа считаем лексему *family* (*n.*) именем концепта СЕМЬЯ / FAMILY.

Лингвокультурный подход к пониманию концепта состоит в том, что концепт признается базовой единицей культуры, ее концентратом, а «в структуру концепта входит все то, что и делает его фактом культуры – исходная форма (этимология); сжатая до основных признаков содержания история; современные ассоциации; оценки и т.д.» [12, с. 41]. Следовательно, исследуя имя концепта СЕМЬЯ нельзя пройти мимо его этимологии и внутренней формы слова.

Анализируя слово, А. А. Потебня приходит к выводу, что «слово состоит из трех элементов: внешней формы, т. е. звука, внутренней формы и значения» [13]. Под внутренней формой слова он понимает «отношение содержания мысли к сознанию; она показывает, как представляется человеку его собственная мысль» [14, с. 98].

А. А. Зализняк считает: «Внутренняя форма слова – это осознаваемая говорящими мотивированность значения слова данного

языка значением составляющих его морфем или исходным значением того же слова, т.е. образ или идея, положенные в основу номинации и задающие определенный способ построения заключенного в данном слове концепта. Подобно тому, как содержание художественного произведения неотделимо от его формы (то, как выражено содержание, есть часть того, что выражено) – значение слова включает в себя информацию о том, как оно выражено, т.е. свою внутреннюю форму» [15, с. 46].

Ю. С. Степанов отмечает, что «в естественных языках внутренняя форма часто недолговечна, она забывается, исчезает, и объясняется это тем, что определяющую роль, как уже было сказано, играют системные связи слова, его принадлежность к группам и структурам в составе лексики, а не его происхождение» [16, с. 47].

Внутренняя форма слова мотивирует звуковой облик слова, указывает на причину, по которой данное значение оказалось выраженным именно данным сочетанием звуков. Выбор признака, лежащего в основе номинации, не обязательно определяется его существенностью, это может быть лишь бросающийся в глаза признак, поэтому в разных языках один и тот же предмет может быть назван на основе выделения разных признаков [17].

Этимологический анализ базовой лексемы *family* концепта СЕМЬЯ является необходимым шагом для определения внутренней формы этой лексемы, понимания и определения места этого концепта в системе ценностей английского народа.

Согласно этимологическому словарю английского языка, впервые упоминание слова *family* (от лат. *familia* – *family servants, domestics, members of a household* (=домашние слуги, домочадцы) было зафиксировано в 15 веке и употреблялось для обозначения не только слуг, но и их хозяев. Первоначальное значение сохранилось до конца 18 века. Постепенно значение расширилось до *whole household* (=все, кто живет в одном доме), но с середины 17 века снова сузилось до современного смысла *group of related people* (=люди, связанные узами родства). Современное значение *those connected by blood* (=кровные родственники) появилось в 1660 годах [18].

Употребление этой лексемы в качестве прилагательного со значением *those connected by blood* (=семейный) было засвидетельствовано в 1807 году. Появление идиоматического выражения *in a family way* (=беременная) зафиксировано в 1796 году. Словосочетание *family circle* (=семейный круг) появилось в 1809 году; *family man* (=семейный человек; преданный жене и детям) в 1856. И актуальное словосочетание *family values* впервые засвидетельствовано в 1966 году. Таким образом, развитие лексемы *family* шло по пути расширения и сужения своего значения.

Этимологический анализ дал возможность проследить историю концепта и процесс образования новых семантических признаков и

показал, что полисемия в этом случае не является случайным явлением, а восходит к внутренней форме этой лексемы. С помощью дефинитивного анализа лексемы *family* и анализа синонимических рядов мы определили имя концепта СЕМЬЯ, а с помощью этимологического анализа – его внутреннюю форму.

Перспективу исследования видим в определении связей между ЛСВ лексемы *family*, которые моделируются пропозициями базисных фреймов, и в построении концептуальной сети полисемии данной лексемы.

Список использованной литературы

- 1. Попова З. Д.** Очерки по когнитивной лингвистике / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж : Истоки, 2003. – 191 с.
- 2. Приходько А. М.** Концепти і концептосистеми в когнітивно-дискурсивній парадигмі лінгвістики / А. М. Приходько. – Запоріжжя : Прем'єр, 2008. – 322 с.
- 3. The Cambridge Dictionary** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://dictionary.cambridge.org/>.
- 4. The Collins Dictionary** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.collinsdictionary.com>.
- 5. The Dictionary Reference** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://dictionary.reference.com/>.
- 6. The Free Dictionary** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.thefreedictionary.com/>.
- 7. The Longman Dictionary** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.ldoceonline.com/>.
- 8. The Oxford Dictionary** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://oxforddictionaries.com/>.
- 9. The Webster's Dictionary** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.websters-online-dictionary.org/>.
- 10. Смирницкий А. И.** Лексикология английского языка / А. И. Смирницкий. – М. : Изд-во л-ры на иностр. языках, 1956. – 260 с.
- 11. Кобозева И. М.** Лингвистическая семантика: Учебник. Изд. 2-е. / И. М. Кобозева. – М. : Едиториал УРСС, 2004. – 352 с.
- 12. Степанов Ю. С.** Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования / Ю. С. Степанов. – М. : Школа «Языки русской культуры», 1997. – 824 с.
- 13. Фундаментальная электронная библиотека** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://webcache.googleusercontent.com/>
- 14. Потебня А. А.** Слово и миф / А. А. Потебня. – М. : Правда, 1989. – С. 98.
- 15. Зализняк А. А.** Многозначность в языке и способы ее представления / А. А. Зализняк. – М. : Языки славянских культур, 2006. – 672 с. – (Studia philological).
- 16. Степанов Ю. С.** Основы общего языкознания / Ю. С. Степанов. – М. : Просвещение, 1975. – 271 с.
- 17. Энциклопедия языкознания** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://jazykoznanie.ru/113/>.
- 18. The Etymological Dictionary of the English Language** [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.etymonline.com/>.

Кононенко К. М. Ім'я концепту СІМ'Я: семантичні та частиномовні характеристики

В статті визначається ім'я концепту СІМ'Я. Виконаний семантичний, частиномовний і аналіз полісемантичної лексеми *family (n)* та її синонімів, які складають змістовий мінімум даного концепту. Доведено, що лексема *family (n)* є головним засобом вербалізації концепту FAMILY/ СІМ'Я. Проведений етимологічний аналіз лексеми *family (n)* – імені концепту FAMILY / СІМ'Я, який надає підґрунтя виявити феномен полісемії на етапі формування лексеми, що вивчається. Доведено значимість концепту FAMILY / СІМ'Я як джерела словотворення.

Ключові слова: етимологія, ім'я концепту, концепт СІМ'Я, полісемія, семантичний аналіз.

Кононенко Е. Н. Имя концепта СЕМЬЯ: семантические и частеречные характеристики

В статье определено имя концепта СЕМЬЯ. Выполнен семантический, частеречный анализ полисемантической лексемы и ее синонимов, составляющих содержательный минимум данного концепта. Доказано, что лексема *family (n)* является главным средством вербализации концепта СЕМЬЯ. Проведен этимологический анализ лексемы *family (n)* – имени концепта FAMILY / СЕМЬЯ, выявляющий феномен полисемии на этапе образования исследуемой лексемы. Доказывается важность концепта FAMILY / СЕМЬЯ как источника словообразования.

Ключевые слова: имя концепта, концепт СЕМЬЯ, семантический анализ, полисемия, этимология.

Kononenko K. N. The name of the concept FAMILY: semantic and part-of-speech characteristics

The article defines the name of the concept FAMILY. The semantic analysis and the analysis as a part of speech of the polysemantic lexeme *family (n)* and its synonyms which form conceptual nucleus of the concept FAMILY have been conducted. It has been proved that the lexeme *family (n)* is the main means of the concept FAMILY verbalization. The etymological analysis of the lexeme *family (n)* – the name of the concept reveals polysemantic nature grounded on the etymology of the lexeme studied. The concept FAMILY has proved to be important as a source of vocabulary formation.

Key words: concept FAMILY, etymology, name of the concept, polysemy, semantic analysis.

Стаття надійшла до редакції 31.01.2013 р.

Прийнято до друку 28.02.2013 р.

Рецензент – д. філол. н., проф. Змійова І. В.